

Nice, 8 – 29 Octobre 2010
Napoli, 10 – 31 Marzo 2011

Exposition en duo

Denise Grisi *peinture* | **Søs Beck** *sculpture*
Empreintes z'urbaines | Emotional Sculptures

Présentation/Presentation

Gennaro Oliviero
Beatrice Bregoli Orts

Textes critiques/Critical texts

Brigitte Camus
Christian Iorio

GalleriaMonteoliveto
Nice - Naples

Gennaro Oliviero

Naples

Conservateur du Jardin de Babuk

présentation/presentation

Galleria Monteoliveto se signale à la rentrée de l'automne avec une exposition de deux artistes affirmées en provenance de France et du Danemark, confirmant la forte vocation internationale de l'emplacement prestigieux de Naples et de Nice. C'est Denise Grisi, avec des originaux graffitis et Søs Beck, auteure de sculptures inquiétantes.

Le fil conducteur des graffitis de **Denise Grisi** est la vision de la perspective urbaine quotidienne «déformée» de tout ordre établi: "pans de murs du XXI siècle", images brisées qui font ressortir la perte de l'absolu et l'avènement de l'illusoire, du drôle, de personnages joyeux et de futuristes extraterrestres. L'abandon du réalisme crédible, l'absence de composition programmée, la recherche minimaliste: une attitude caractérisée par des signes et des chromatismes, à travers lesquels l'artiste se montre réceptive d'empreintes urbaines qui marquent les points de vue quotidiens, petits signes et parcours impraticables, qui tendent à faire ressortir les changements possibles d'une réalité en décomposition.

L'intérêt de la citation (inscriptions, dates, listes, affiches) caractérise la recherche de mots captifs persistants dans la vie quotidienne, par des "coulures" picturales qui marquent les émotions et dégagent des énergies, en confirmant un changement radical de tout paradigme abusé représentatif de paysages et d'environnements: c'est là la confirmation d'une forte capacité d'ancrer légèreté et rêves fantastiques.

Les peintures graffitis de Denise Grisi permettent de mettre en oeuvre une heureuse rencontre au sein du flux irrégulier des images qui poursuivent des états d'âme et des «illuminations»: un univers autonome à parcourir le long d'un itinéraire d'imagination poignant; des œuvres qui viennent à la rencontre de l'observateur pour l'accueillir au sein du paysage endogène de l'Artiste.

Les nouvelles créations de Denise Grisi sont la richesse des stimuli visuels et de leur familiarité avec les lieux et les rythmes de la vie urbaine, et leur disponibilité entière dans la sphère de l'expérience commune de l'intorsion humaine marque une multitude hétérogène quasi filmique, apparemment dépourvue de cohérence et de fin, dans une succession de moments exaltants de libres expériences, qui en suggérant des complicités éventuelles stimule dans l'observateur l'activité de la pensée qui - au-delà de l'humeur et des raisons - refuse les cohérences et les imprévus. C'est justement grâce à la naturalisation des fragments de vie que Denise Grisi exprime par ses signes innocents et presque «enfantins» la participation à une réalité qui se nourrit de rêves et d'attentes confiantes.

Les sculptures de **Søs Beck** se présentent à première vue comme des projections de l'inconscient, le résultat de la rébellion d'une Artiste qui tente d'éloigner, avec la dialectique de la forme, le malaise existentiel. Ses œuvres polymorphes semblent garder des «pièces» d'un monde primitif, où l'explosion de la langue est capturée et sédimentée par un désir constant de contrôler les résultats.

Solitudes et mystérieux mélanges, auxquels la «pauvreté» des couleurs donne la lueur d'éléments dérobés au désir et à la règle. Le résultat est un monde de correspondances possibles, où plane le sentiment de l'artiste qui tient à souligner - avec l'agrégation des formes - des émergences anthropomorphes aux limites du naturel, où chaque sculpture se présente comme l'épiphanie d'une vision qui retrouve dans le « primordial » les racines d'une modernité dévorante.

Søs Beck trouve dans le monde de ses formes - où sont aussi heureusement présentes des tensions sensuelles allusives - les raisons de la recherche d'une signification avec laquelle elle désire sonder la réalité qui l'entoure, et trouver un port d'où pourraient surgir - parmi les nombreuses tensions incontrôlables de la vie quotidienne - des signaux clarifiants qui nous permettent d'espérer.



Il s'ensuit une réclamation d'autodétermination indépendamment de tout a priori et de toute vérité banale; un goût pour les formes inhabituelles, presque une pratique du détournement, avec des sculptures placées dans une zone frontalière de l'expressionnisme abstrait, par une déflagration de formes qui refuse les faciles ancrages à la réalité.

Les figures anthropomorphes muettes de Søs Beck expriment sa zoologie humaine et mythologique personnelle: des «faits» sculpturaux sur lesquels le spectateur peut intervenir de façon directe et enrichissante au-delà des titres attribués aux œuvres; volonté de modifier le figuratif par le biais d'une recherche de «formes à destination esthétique», considérées comme nécessaires et inévitables.

Avec ses œuvres l'Artiste exprime une attention vigilante à l'écart entre la physicité et l'abstraction; toute forme, tout «organe» manquant est une opinion extérieure, un geste usagé qui libère de l'énergie pour une interprétation nouvelle et différente de la sculpture. Le renversement des rapports et du sens présents dans les œuvres exposées contient un condensé de gestes plastiques qui «marchent» - tant sur le plan formel que sur celui des contenus - par une dynamique d'expansion illimitée: une épreuve difficile qui confirme la maturité d'une Artiste qui se livre à la modernité par le biais d'une élaboration originale des plus nobles traditions de la sculpture.

Galleria Monteoliveto distinguishes at the beginning of the autumn season with the exhibition of two established artists coming from France and Denmark, confirming the strong international vocation of the prestigious location of Naples and Nice. This is Denise Grisi, with original graffiti, and Søs Beck, author of disquieting sculptures.

*The theme of **Denise Grisi's graffiti** is the vision of the everyday urban perspective in the "distorted" view of any order: "parts of the wall of the XXI century", overwhelmed images that show the loss of the absolute and the advent of illusory, funny, joyful characters and futuristic aliens. Abandonment of credible realism, lack of composition programs, minimalist research: an operative attitude characterized by signs and chromatisms, through which the artist is receptive with urban impressions marking the every day point of views, small signs and impassable roads, which tend to the emergence of possible changes in a reality in decomposition.*

The interest for the quote (in writings, dates, lists, "posters") characterizes the research of captives words of today's life, through painted dripping showing emotions and releasing energies, confirming a radical change of each abused paradigm representative of landscapes and environments: it is the confirmation of a strong capacity to struck root of lightness and fantastic dreams.

The graffiti paintings of Denise Grisi help to lead a happy meeting in the unreflecting flow of images pursuing moods and "enlightenment": an independent world to go through with a struggling imaginative itinerary: artworks meeting to receive the observer inside the endogenous landscape of the Author.

The new works by Denise Grisi are constituted by the richness of the visual stimuli and their familiarity with the sites and the rhythms of urban life; their full availability in the entire sphere of human experience of the human introversion marks a heterogeneous multitude with a quasi-film character, apparently devoid of coherence and purpose, a succession of thrilling moments of free experiences, which suggesting possible complicity stimulates in the observer the activity of thought which - beyond mood and reasons - refuses coherences and contingencies. It is just thanks to the naturalization of fragments of life that Denise Grisi expresses with her innocent and almost "childlike" signs the participation in a reality that feeds on dreams and trusting expectations.

Søs Beck's sculptures appear at first sight as projections of the unconscious, the result of the rebellion of an Artist who tries to remove, with the dialectic of form, the existential disease. Her polymorphic works seem to keep "findings" of a primitive world, where the explosion of language is captured and unsettled by a constant desire to control its outcomes. Loneliness and mysterious mingling, to which the "poverty" of colours gives flashes of items stolen to the desire and to the rule. The result is a world of possible matches, where spans the feeling of the artist who wants to point out - with the combination of forms - anthropomorphic emergencies that are the natural borders, where each sculpture is presented as a manifestation of the vision that finds in the "primordial" the roots of a devouring modernity.

Søs Beck finds in the world of her forms - where are also happily present suggestive sensual tensions - the reasons for a search for a meaning she wants to scan the surrounding reality with, to find a port from which might arise - among the many uncontrollable strains of everyday life - clarifying signals that help us to hope.

It follows a claim of self-determination regardless of any a priori and banal truth; a taste for unusual shapes, as a practice of détournement, with sculptures that are placed in a border area of the Abstract Expressionism, through an explosion of forms that refuses easy anchors to reality.

The mute anthropomorphic figures of Søs Beck show us her personal human and mythological zoology: «facts» of sculpture on which the viewer can intervene directly and in a rewarding way, beyond the bonds allocated to the various works; will to alter the figures through a search for «forms for an aesthetic destination,» considered as necessary and unavoidable.

With her works the Artist expresses a vigilant attention to the gap between physical and abstraction; every shape, every "body" missing is an external thought, a consumed gesture which releases energy for a new and different interpretation of the sculpture. The reversals of the connections and meaning in these works contain a condensed set of gestures that "work" - both in the form and in the contents - via a dynamic of unlimited expansion: a difficult test that proves the full maturity of an Artist who offers herself to modernity through an original elaboration of the noblest traditions of sculpture

Gennaro Oliviero

Beatrice Bregoli Orts

Nice

Formation et Culture



Le Club Artisti Franco - Italiano de la Chambre de Commerce Italienne de Nice est fier de sa collaboration fidèle depuis plus d'un an avec la Galleria Monteoliveto qui, avec des projets artistiques toujours passionnants et innovants parvient à faire découvrir au public de la Côte d'Azur des artistes de talent.

Dans cette nouvelle exposition au féminin, GRISI-BECK, nous retrouvons deux artistes originales qui aiment à se découvrir grâce à l'utilisation de la peinture et de la sculpture.

Pour Denise GRISI artiste proche de la street art, la peinture est comme une autohypnose, qui la libère de tout frein et de tout contrôle en donnant libre cours à ses pulsions créatrices et émotionnelles. Pour SØS BECK c'est de la nature sauvage du monde et des gens qu'elle rencontre au hasard qu'elle tire son inspiration, pour créer des œuvres d'expressionnisme abstrait, révélant des âmes lumineuses et finement structurées. Une exposition en duo intrigante et curieuse toute à découvrir!

The Club Artisti Franco-Italiano of the Italian Chamber of Commerce in Nice is proud to work faithfully for over one year with Galleria Monteoliveto through always exciting and innovative art projects making the public in Côte d'Azur discover talented artists.

In this new feminine exhibition, GRISI-BECK, we find two original artists who like to explore themselves through the use of painting and sculpture.

*For Denise GRISI artist near to the street-art, painting is like a self-hypnosis, living her freedom from all restraint and control and giving free play to her creative and emotional impulses.
For Søs BECK it is the wilderness of the world and the people she casually meets that have inspired her to create works of abstract expressionism, revealing bright and finely structured souls.
An exhibition duo intriguing and curious all to be discovered!*

Brigitte Camus

Paris

critique d'art / art critic

Mémoires urbaines de Denise Grisi/ Mémoires humaines de Søs Beck

Deux univers différents pour un dialogue réussi. Denise Grisi, peintre française, et Søs Beck, peintre expressionniste et sculpteur danoise, n'ont à priori rien en commun sinon le fait d'être artistes et femmes. Mais à y regarder de plus près, en les découvrant côte à côte, elles tissent devant nos yeux le lien secret de mémoires ancestrales qui remontent à la nuit des temps (sculptures anthropomorphiques de Søs Beck) jusqu'à l'époque actuelle (peintures urbaines de Denise Grisi composées de graffitis, collages et affiches). Ce lien naît d'un ballet qui se met en place, d'une façon presque invisible mais naturelle. D'un côté, les coulures de Denise Grisi jetées en écriture automatique sur des supports préparés de fresques, de l'autre côté les formes puissantes, ramassées et ancrées des sculptures de Søs Beck, traversées par des incisions dans la matière.

Les territoires urbains de Denise Grisi parsemés de petits personnages dans un style joyeux et coloré proche du graffiti, du tag, de la BD et d'une figuration narrative singulière sont très actuels. Pour autant, cette artiste ne se range pas dans la catégorie de l'art urbain (Street art) dans le sens usuel du terme surtout si l'on prend en compte sa démarche de reprendre les techniques ancestrales des fresques (chaux, sable et pigments) qu'elle mélange à des matériaux modernes comme le médium acrylique pour composer ses « pans de murs ».

On retrouve ce parti-pris de s'inscrire en dehors de tout carcan avec Søs Beck qui fait référence aussi bien aux Cyclades qu'à la sculpture moderne (Brancusi, Henry Moore). Elle sculpte aussi bien le bois, la pierre que le bronze pour délivrer des formes organiques épurées ou sensuelles, tantôt lisses, tantôt secouées de petits séismes, des plis et des cassures, véritables plaques tectoniques sculptées. L'on verrait bien ses sculptures, mémoires humaines, érigées dans l'île de Pâques ou sur une île déserte avec pour compagnons, le vent, la solitude et bien sûr les mémoires urbaines de Denise Grisi transportées en ce lieu, roulées comme des papyrus géants. Ces deux artistes qui ont voyagé et exposé dans le monde entier, n'auraient sans doute rien contre un retour aux sources.

Urban memories by Denise Grisi/ Human memories by Søs Beck

Two different worlds for a successful dialogue. Denise Grisi, French painter, and Søs Beck, expressionist painter and Danish sculptor a priori have nothing to share except being artists and women. But looking closer, discovering them side by side, they weave before our eyes the secret link of ancestral memories that go back to the dawn of time (anthropomorphic sculptures of Søs Beck) to the present time (urban paintings by Denise Grisi tagged with graffiti, collages and posters). This link comes from a ballet almost invisible but natural. On the one hand, Denise Grisi's dripping thrown as an automatic writing on media prepared with frescoes, on the other side the powerful, entrenched and anchored forms of the sculptures by Søs Beck, crossed by engravings in the material.

The urban territories by Denise Grisi, small figures scattered in a style close to the joyful and colourful graffiti, tags, comics and to a singular narrative figuration are very actual. Yet, this artist does not fall within the category of urban art (street art) in the usual sense, especially if one takes into account her approach that resumes the traditional techniques of fresco (lime,



sand and pigments) mixed with modern materials like acrylic medium to compose her "portions of walls." We find this deliberate purpose to register out of any shackles with Søs Beck who refers both to the Cyclades and to modern sculpture (Brancusi, Henry Moore). She sculpts wood, as well as bronze and stone to deliver organic shapes clean or sensual, sometimes smooth, sometimes shaken by small earthquakes, carved folds and creases, genuine tectonic plates. We could easily see her sculptures, human memories, erected on Easter Island or on a desert island with wind, loneliness for companions and of course the urban memories of Denise Grisi carried in this place, like rolled giant papyrus. These two artists who have travelled and exhibited throughout the world, would probably have nothing against a return to the origins.

Brigitte Camus

Christian Iorio

Deux voix se font entendre, deux mains se rejoignent dans un processus de comparaison mutuelle, deux regards dialoguent, sans se connaître, à travers des coupures de l'être qui deviennent matière dans la mémoire gestuelle, deux sensibilités laissent des empreintes le long de chemins artistiques différents, mais capable de se déplacer avec élégance parmi les innombrables visions de l'intériorité. Assister à une exposition en duo nous rappelle à quel point, dans notre monologue contemporain, une comparaison entre langues différentes, styles d'expression, réflexions sur l'homme et sa dimension est déterminant. La participation est une action qui révèle à l'humanité le sens de la réalité. Partant d'une expérience, d'une éducation, d'un patrimoine figuratif non homogènes, les artistes Søs Beck et Denise Grisi offrent au public une vision en perspective du potentiel expressif que l'art transforme en énergie et en processus temporel déformé.

La sculpture de **Søs Beck** exhale des signes vitaux, des pulsations et des affres d'informes concentrations. Expansion de la matière, extensions vers le territoire indéterminé de la possibilité plastique, se réfèrent à des figures anthropomorphes, symétriques, sections de corps humains qui dans une œuvre comme *Feeling* se prolongent dans un étirement de la matière qui s'érigent à partir de durs blocs nus. La main, la chaleur donnent naissance à des inventions polymorphes qui interagissent étroitement avec un espace récupéré. Les cratères, les crêtes, les dépressions du métal, saisi et arrêté dans une tentative d'expansion continue, sont le chant chaotique d'une nature en transformation tendant à la résolution dans un ensemble harmonieux. Les surfaces sont l'effet de l'espace et du temps subjectif qui pénètrent le métal et le moule, elles naissent de stratifications d'une coulure créative magmatique idéale, le bronze en fusion reflète les rayons de la lumière dans un processus enchanté d'évanescence du sentiment. Dans des œuvres telles que *Passion* l'émotion peut se révéler dans les plis sculptés, devenir expression symbolique, parfois se révéler comme une agression à la matière, parfois comme une caresse qui laisse une marque éblouissante. Le sentiment respire dans une tension abstraite idéale, participe à la formation d'une nature «Humaine trop humaine», à l'émotion pure, à la vérité d'une humanité qui renait, en vivant.

Des résidus de notre culture, qui communique par le culte des images comme des icônes de l'économie de marché, structurent les murs idéaux des compositions de **Denise Grisi**, peinture informelle fortement incisive. Les supports, double des murs urbains qui parlent à notre inconscient à travers le langage des affiches et de la publicité, sont le résultat d'une préparation qui rappelle les scénarios visionnaires et



stratifiés du collage. La technique de superposition est récit historique, monde vécu, symbole d'une génération, c'est l'incipit d'un travail de réalisation qui a besoin de la peinture pour se compléter, comme l'explique l'artiste elle-même «Posé le support, évoqué le mur c'est lui qui me dit ce que je vais dessiner». L'acte de peindre reprend ainsi son rôle d'expression, redécouvre l'action painting, en se déversant sur ce mur érigé pour symboliser l'histoire de l'image. Peinture, techniques mixtes de composition, donnent la couleur aux murs à travers une inflorescence de signes, les composantes émotionnelles qui traduisent le tremblement émotif de l'artiste dans un soudain portrait image de soi. Petits hommes masqués, environnements surréalistes libres, envahissent la peinture automatique du subconscient, dans les Tag l'acrylique à l'immédiateté du graffiti, réinvente les images de la culture populaire, entre mémoire publicitaire et communication synthétique. Dans la série de peintures Abstag l'artiste expérimente la puissance stochastique du dripping et pénètre dans les lignes du hasard avec toute la physicalité du mouvement créatif. Dans le moment se révèle le vertige, l'unicité de l'expérience émotionnelle qui s'expérimente elle-même dans l'acte d'accomplissement.

Two voices are heard, two hands come together in a process of mutual comparison, two glances dialogue, without knowing each other, through cuttings of being in a gestural memory, two sensibilities leave marks along artistic paths, different but able to elegantly move among countless visions of interiority. To attend a bipersonal exhibition reminds us how crucial is, in our contemporary monologue, a comparison between different languages, styles of expression, reflections on man and his dimension. Participation is action that reveals to humanity the sense of reality. From not homogeneous experience, education, heritage, the artists Søs Beck and Denise Grisi offer to the public a perspective view of the expressive potential that art converts in energy and in altered temporal process.

*The sculpture of **Søs Beck** issues vital signs, pulsations and pangs from shapeless concentrations. Expansion of the material, extensions toward the indeterminated territory of the plastic possibility, refer to anthropomorphic figures, symmetrical, human body sections in works as Feeling stretch in erections of the material from hard bare blocks. The hand, the heat give birth to polymorphic inventions that interact closely with a regenerated space. The craters, the ridges, the depressions of the metal, caught and stopped in an attempt to expand continuously, are the chaotic song of a nature in transformation tending to the resolution in a harmonious whole. The surfaces are the effect of the space and the subjective time entering into the metal and molding it, created by layers of an ideal and creative casting magma, the melted bronze reflects the beams of light in an enchanted feeling of the fading process of sentiments. In works such as Passion, emotion may reveal in the sculpted folds into a symbolic expression, can sometimes be aggressive to the material, sometimes as a caress that leaves a mark passing. The feeling breathes in an ideal abstract tension, participates in the formation of a kind of "Human too human" nature, a pure emotion, the truth of humanity that is born again, living.*

*Residues of our culture, which communicates through the worship of images out as icons of market economies, structure the ideal walls of the compositions of **Denise Grisi**, strong vividness informal painting. The medium, double of the city walls that speak to our unconscious through the language of the manifesto and advertising, are the result of a preparation that recalls visionary scenarios and layered collage. The*

technique of overlap is historical narration, real world, symbol of a generation, it is the beginning of a work of realization that needs painting, to complete itself as explained by the artist herself "Laid the support, mentioned the wall it is the wall itself that tells me what to draw." The act of painting regains its role of expression, rediscovers the action painting, pouring on that wall erected to symbolize the history of the image. Painting, mixed technique of composition, colour the walls through inflorescences of signs, emotional components that translate the emotional shock of the artist in a sudden picture of herself. Little masked men, surreal free settings, crowd the automatic painting of the subconscious, in the medium acrylic; Tags have the immediacy of graffiti, reinventing the images of popular culture, among advertising memory and synthetic communication. In the series of paintings Abstag the artist experiences the power of the stochastic dripping, entering the lines of the chance with all the physicality of the creative movement. In the moment vertigo is revealed, the uniqueness of the emotional action experiences itself in the act of fulfilment.

Christian Iorio



«Le travail de l'artiste est peuplé de personnages étranges, de mondes imaginaires peuplés d'interaction entre les humains. Certains visages évoquent «le cri de Munch»



Denise Grisi

Démarche artistique/Artistic path

Travail inspiré par ces formes, ces affiches, ces murs qui jalonnent notre quotidien...
Territoires et empreintes urbaines qui s'inscrivent fortuitement dans notre inconscient, qui marquent nos vies et nos regards...

Bouts de rue, de murs bouts de tags, véritables fresques urbaines, les œuvres allient des techniques tout à fait inventives, à un lâcher prise hors du commun...

Chacun de nous a rêvé un jour de posséder un graffiti, des affiches collées...

Véritables bouts de « mémoires » urbaines, ces « bouts de mur » du XXIème siècle allient la technique ancestrale des fresques (chaux, sable, pigments), à des techniques modernes (médium acrylique) leur permettant de résister au temps et d'être transportés roulés comme des papyrus géants.

Work inspired by these forms, these posters, these walls that mark our lives ...

Territories and urban impressions which fortuitously fall into our unconscious, that mark our lives and our eyes ...

Tips street, wall, pieces of tags, real urban murals, the works combine techniques quite inventive, with a let go out of the ordinary ...

Each of us has dreamed of owning a piece of graffiti, pasted posters...

True pieces of urban "memories", these "pieces of wall" of the XXIst century combine the ancient technique of fresco (lime, sand, pigments), with modern techniques (acrylic medium) enabling them to withstand time and be transported enrolled as giant papyrus.

EXPOSITIONS RECENTES *Recent exhibitions*

2010

ARTHA ST-JEAN de LUZ
Galerie Sensations 46100 Figeac

2009

Création de graffiti/realization of graffiti série «empreintes z'urbaines

SM'ART AIX EN PROVENCE

Nice Symphonies méditerranéennes
Consulat d'Italie

Naples: exposition Graffiti et Collages

Galerie Sensations 46100 Figeac

en permanence/permanently
Galerie Monteoliveto Nice-Naples

2008

cotation Drouot/Drouot cotation

SM'ART AIX en PROVENCE

FESTIVAL ART SINGULIER
ST-JEAN de LUZ

ELAN D'ART - MONTPELLIER

2007

création d'un atelier de recherche plastique/creation of an atelier of plastic research
«LES TET'DE L'ART»

SM'ART AIX en PROVENCE

GMAC PARIS-BASTILLE



«Une fois le support posé, une fois le mur évoqué c'est lui qui me dit quoi dessiner. Les espaces à remplir m'apparaissent en regardant cette base. Je commence par une forme et puis je la développe en fonction de mon humeur et du moment. Chacune de mes fresques a été spécifiquement créée à partir de la singularité de chaque support.»

TAG 15

collage affiches, encre de chine, médium et acrylique
sur toile libre, 152 X 88

graffiti

TAG 12
collage affiches, encre de chine, médium et acrylique sur toile libre, 86 X 79

«La rapidité de l'exécution au moyen de couleurs permet de capturer une humeur, une émotion ou une énergie. Comme une écriture manuscrite ils sont révélateurs et produisent quelque chose de plus vivant encore et de plus riche émotionnellement.»



TAG 29
collage affiches, encre de chine, médium et acrylique sur toile libre, 74 X 74





TAG 28

collage affiches, encre de chine, médium et acrylique sur toile libre, 73 X 140



«Je ne suis pas issue de l'art street à proprement parler, je ne suis pas une artiste street. Je peins simplement sur un support de fresque et de collages d'affiches évoquant les murs. Faire couler la peinture me semble échapper à tout contrôle. C'est cette perte de maîtrise qui est intéressante»

TAG 27

collage affiches, encre de chine, médium et acrylique sur toile libre, 100 X 100

«Les graffiti sont des places où les idées s'expriment le plus librement possible. La création est vraiment spontanée. Les dessins sont réalisés à plat en laissant couler la peinture à la manière de Pollock.»



TAG 7

collage affiches, encre de chine, médium et acrylique sur toile libre, 153 x 81

abstag



ABSTAG 01 - Acrylique sur châssis toile, 61 x 50

ABSTAG 07 - Acrylique sur toile libre, 100 x 100

ABSTAG 04 - Acrylique sur châssis toile, 43 x 38

ABSTAG 06 - Acrylique sur toile libre, 110 x 103

«Parallèlement à la création de graffiti, l'artiste continue une recherche abstraite sans cesse renouvelée... En découle une série intitulée «abstag» qui représente l'évocation abstraite de paysages et ambiances urbaines et de graffiti, les peintures deviennent moins brutes, empreintes de beaucoup d'émotions et de finesse graphique»



Søs Beck

Søs Beck

Born in/née à Copenhagen: 18.03.69

Lived at Moen a little Island/Vit dans une petite Ile à Moen

The last 22 years I have written poems painted, worked with clay, bronze, stone and wood.

Works of art with an open mind without borders

I have used art as an opportunity to reach into myself.

My inspiration I receive in the wild from around the world and the people I meet on my path.

My Eder flare up when I'm in the wild with my horse.

After an accident in my back, I've gone much into myself and found a new force and energy this was the beginning of my sculptures.

Art for me is the development / movement. It's my life full of joy, full of life. Inspiration from the world is large, dreaming me to places where everything grows. Everything from my inner folds out.

Depuis 22 ans j'ai écrit des poèmes, j'ai peint, travaillé l'argile, le bronze, la pierre et le bois.

Des oeuvres d'art à l'esprit ouvert et sans frontières

J'ai utilisé l'art comme opportunité pour rejoindre moi-même.

Mon inspiration vient de la nature sauvage et des gens que je rencontre sur mon parcours.

Mon Eder s'enflamme quand je suis dans la nature avec mon cheval.

Après un accident au dos, j'ai cherché dans moi-même et trouvé la force et l'énergie qui ont été le point de départ de mes sculptures.

Exhibitor in my own gallery and in /Expositions dans ma galerie et:

Germany 2009-2010-2011

Florence Biennale 2009

New York 2010

Faroe Islands 2010

Denmark 2010- 2011

Castle Denmark 2009-2010-2011

Nice/Naples GalleriaMonteliveto bipersonal exhibition 2010

Fiji Tokani Art Agency Solo exhibition 2010

The Danish Abstract Expressionist Søs Beck strips her subjects of all pretense, revealing their bright and exquisitely textured cores. Whether working with wax on canvas or shaping mysteriously anthropomorphic bronze sculptures, her creations only bear fleeting resemblance to the objects their titles refer to, instead favoring a stylized aesthetic where one dominant color throws impressions of texture and depth into sharp relief. Beck's paintings

have a strong spatial, almost architectural character, as if she is giving life to an empty room. Her sculptures, meanwhile, resemble coiling, leaning organic forms with ridged, twisted and marked surfaces. Between intimations of pain and comfort, Beck explores extremes of human feeling.

Agora Gallery, New York, 2010



wine stopper and sculpture metal

My emotions flowed out of my hands. Only with Hands, h.14 cm b. 6 cm



wine stopper and sculpture bronze

My emotions flowed out of my hands. Only with Hands, h. 14 cm b. 6



Options Bronze - Starts in clay. wood and stone into the bronze, h.23 cm b.24



Feelings Metal

My emotions flowed out of my hands. Only with Hands, h.12 cm b. 9



Rock Bronze

In Clay Banks whit Woode utensils, h. 20 cm b.18 cm



Passion Metal

My emotions flowed out of my hands. Only with Hands, h. 12 cm b.15 cm



Passion Bronze

My emotions flowed out of my hands. Only with Hands, h. 12 cm b.15 cm



Glow Metal Red - Starts in Clay bank whit Wood, cast in metal, paint red, h. 35cm b. 25 cm



Free Bronze

My hands, and with wood, h. 22 cm b. 19 cm



Nature Bronze

From the Natura, cast in bronze, h. 25 cm b. 32 cm



GalleriaMonteoliveto est un nouveau parcours d'exposition ouvert sur le monde de l'art contemporain, une fenêtre sur la Méditerranée et sur la créativité internationale, qui offre des espaces d'expositions à Naples et à Nice, en phase avec les villes modernes de l'Europe et dans la grande tradition de la galerie américaine pour se rencontrer, discuter et donner visibilité à l'art contemporain sous ses diverses expressions.

GalleriaMonteoliveto organise des expositions et des manifestations pour la présentation des artistes avec l'occasion de se rencontrer et de se confronter, de manière naturelle, directement dans ses espaces galerie à Nice et à Naples, aussi bien qu'en ligne sur son site Internet www.galleriamonteoliveto.it.

GalleriaMonteoliveto sélectionne les artistes intéressés par le marché de l'art contemporain et propose un calendrier articulé d'expositions collectives et personnelles et la possibilité de participer à des expositions et des salons à l'étranger.

GalleriaMonteoliveto, a choisi une nouvelle voie «hors des sentiers battus», qui pointe avec une passion tenace sur une sélection artistique poussée à la recherche de la singularité, ne révélant pas de nouvelles tendances, mais des «sensibilités différentes», artistes qui expriment bien l'importance de l'art contemporain comme instrument de lecture et représentation d'un point de vue différent de notre "changing world".



GalleriaMonteoliveto is a new exhibition path opened on the contemporary art world, a window into the Mediterranean and international creativity, offering exhibition spaces in Naples and Nice, in step with the modern cities of Europe, Paris, London, Barcelona, Antwerp, Berlin and with the ambition to launch on the tradition of the great American gallery a place to meet and discuss art, promoting opportunities for contemporary artists to exhibit their works, and art-lovers to appreciate to give visibility to contemporary art in its various forms.

GalleriaMonteoliveto organizes exhibitions and events for the presentation of artists and offers the opportunity to meet and compete, either directly in the gallery, or on its website: www.galleriamonteoliveto.it.

GalleriaMonteoliveto selects artists interested in the contemporary art market and proposes an articulated timetable for collective and solo exhibitions including the opportunity to participate in exhibitions and fairs abroad.

GalleriaMonteoliveto, has chosen a new path ihors des sentiers battus, pointing with a strong passion strong on an artistic selection in search of singularity, not revealing new trends, but idifferent sensibilities, artists well expressing well the importance of contemporary art as a tool for reading and representing the different points of view of our "changing world"

remerciements

Nous remercions:

Gennaro Oliviero, Beatrice Bregoli Orts, Brigitte Camus, Christian Iorio auteurs des textes de présentation de l'exposition et des artistes qu'ils ont généreusement accepté de publier dans ce catalogue.

Un remerciement spécial à la Chambre de Commerce Italienne et au Club Artisti franco italien de Nice pour la collaboration à l'évènement.

Merci, toujours, à Anna Chiara Gravagnuolo pour la collaboration à l'évènement, à Maria Irene Passaro pour les galeries photos, à Giuseppe Trapanese pour la mise en scène, toujours présents à nos initiatives et aux amis de la presse qui nous suivent toujours avec enthousiasme.

thanks to

Gennaro Oliviero, Beatrice Bregoli Orts, Brigitte Camus, Christian Iorio authors of the introductory texts of the exhibition and of the artist they have generously accepted to publish in this catalogue. Special thanks to Chambre de Commerce Italienne and to Club Artisti franco-italien of Nice for their collaboration.

Thanks as always to, Anna Chiara Gravagnuolo for her collaboration to the event, to Maria Irene Passaro for the photo galleries, to Giuseppe Trapanese for the organization and to our friends of the Press who always follow all our initiatives.





5, rue du Lycée – 06000 – Nice (France)
tel. + 33 (0)4 89001312 - +33 (0)6 30005663

Piazza Monteoliveto, 11 - 80134 Napoli (Italia)
tel. +39 (0)81 19569414 - fax +39 (0)81 19569415

galleriamonteoliveto@gmail.com – chlora@fastwebnet.it
www.galleriamonteoliveto.it

Catalogue réalisé en 500 exemplaires à l'occasion de l'exposition en Duo
"GRISI/BECK"
Empreintes z'urbaines/Emotional Sculptures

Nice (France) - GalleriaMonteoliveto
8 – 29 Octobre 2010

Naples (Italie) - GalleriaMonteoliveto
10 – 31 Mars 2011

*Catalogue realized in 500 exemplary in occasion of the exposition in Duo
"GRISI/BECK"
Empreintes z'urbaines/Emotional Sculptures*

*Nice - GalleriaMonteoliveto
8 – 29 October 2010*

*Naples - GalleriaMonteoliveto
10 – 31 March 2011*

progetto grafico
Marcello Tenore

impaginazione e stampa
LEGMA - Napoli